

Tabel 4.2 Data Analisis Jenis Penggunaan Konjungsi Sorekara

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				Parallel	Additional	
				<waktu terpisah, ada jarak waktu>	<tempat berbeda>	<topik pembicaraan atau objek lebih dari satu, akibat adanya penambahan>
1	土曜日何をしましたか。 ...日本語を勉強しました。 それから映画をみました。 (MNI/46)	<i>Doyoubi nani o shimashita ka.</i> <i>...Nihongo wo benkyoushimashita.</i> <i>Sorekara eiga o mimashita.</i>	Apa yang dilakukan pada hari sabtu? ...Belajar bahasa Jepang. <u>Dan/kemudian/lalu</u> menonton film.	✓	✓	-
2	この「万」「円」を押します。 それからこの確認ボタンを押してください。 (MNI/131)	<i>Kono "Man" "En" wo oshimasu. Sorekara kono kakunin botan wo oshimashite kudasai.</i>	Tekan tombol "Ribu" "Yen" ini. <u>Kemudian/lalu</u> silahkan tekan tombol konfirmasi ini. Wan: Tolong yang ini (kirim) menggunakan paket kilat.	✓	-	-

Lanjutan Tabel 4.2 Data Analisis Jenis Penggunaan Konjungsi *Sorekara*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				Parallel		Additional
				<waktu terpisah, ada jarak waktu>	<tempat berbeda>	<topik pembicaraan atau objek lebih dari satu, akibat adanya penambahan>
3	友達に会って、食事して、 <u>それから</u> いろいろにお寺を見ました。(MNI/135)	<i>Tomodachi ni atte, shokujishite, <u>sorekara</u> issho ni otera wo mimashita.</i>	Bertemu dengan teman, makan, <u>Dan/kemudian/lalu</u> bersama melihat kuil.	✓	✓	-
4	第三は牛肉とか、豚肉とか、あるいはいわしとかさんまとマグロとかなどの魚類、 <u>それから</u> 植物製品としては、ミンやとうふなどに含まれているもので、蛋白質と呼ばれているもの。(CNC/122)	<i>Dai san ha gyuniku toka, butaniku toka, aruiha iwashi ka sanma to maguro toka nado no gyorui, <u>sorekara</u> shokubutsu seihin toshite ha, min ya tofu nado ni fukumarete iru mono de, tanpakushitsu to yobarete iru mono.</i>	Yang ketiga, daging sapi, daging babi, atau sejenis ikan seperti sarden, makarel, tuna dll, <u>kemudian</u> olahan nabati termasuk tempe, tahu dll, disebut protein.			✓

Lanjutan Tabel 4.2 Data Analisis Jenis Penggunaan Konjungsi *Sorekara*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				Parallel		Additional
				<waktu terpisah, ada jarak waktu>	<tempat berbeda>	<topik pembicaraan atau objek lebih dari satu, akibat adanya penambahan>
5	<p>ワン： これ、速達をお願いします。</p> <p>郵便局員： はい、オーストラリアです。370円です。</p> <p>ワン： それからこの荷物もお願いします。 (MNI/89)</p>	<p>Wan: <i>Kore, sokutatsu de onegaishimasu.</i></p> <p><i>Yuubinkyokuin:</i> <i>Hai, osutoraria desu ne. Sanbyaku nana juu en desu.</i></p> <p>Wan : <i>Sorekara kono nimotsu mo onegaishimasu.</i></p>	<p>Wan: Tolong yang ini (kirim) menggunakan paket kilat.</p> <p>Pegawai kantor pos: Ya, ke Australia ya... 370 yen.</p> <p>Wan: <u>Dan/kemudian/lalu</u> tolong barang ini juga.</p>	-	-	✓

Lanjutan Tabel 4.2 Data Analisis Jenis Penggunaan Konjungsi Sorekara

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				Parallel	Additional	
				<waktu terpisah, ada jarak waktu>	<tempat berbeda>	<topik pembicaraan atau objek lebih dari satu, akibat adanya penambahan>
6	<p>ミラー： 瓶や缶はいつですか。</p> <p>管理人： 燃えないごみは土曜日です。</p> <p>ミラー： はい、わかりました。 それから、お湯が出ないんです。(MNII/3)</p>	<p>Mira: <i>Bin ya kan ha itsu desuka.</i></p> <p>Kanrinin: <i>Moenai gomi ha doyoubi desu.</i></p> <p>Mira : <i>Hai, wakarimashita.</i> <i>Sorekara, oyu ga denain desu ga.</i></p>	<p>Mira: Kaleng dan botol kapan? (hari pembuangannya)</p> <p>Petugas: Sampah yang mudah terbakar hari sabtu</p> <p>Mira: Oh. Baiklah. Dan/kemudian/lalu air panasnya tidak keluar.</p>	-	-	✓

Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				<waktu sama, tidak ada jarak waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>
7	8時にテレサちゃんと学校へ行きます。それから、家へ帰ります。そして、奥さんと買い物に行きます。 (MNI/111)	<i>Hachi ji ni Teresa chan to gakkou he ikimasu. Sorekara, ie he kaerimasu. Soshite, okusan to kaini ikimasu</i>	Jam 8 pergi ke sekolah bersama teresa. Kemudian/lalu pulang ke rumah. <u>Kemudian/lalu</u> , pergi berbelanja bersama nyonya.	✓	-	-
8	2.0歳になった時、国の政治の仕事を始めました。そしてお寺を作ったり、日本人を中国に送ったりしました。 (MNI/197)	<i>Hatachi ni natta toki, kuni no seiji no shigoto wo hajimemashita. Soshite otera wo tsukuttari, nihon jin wo chuugoku ni okuttarishimashita.</i>	Ketika berumur 20 tahun, memulai menjalankan karirnya sebagai politikus negeri. <u>Dan/kemudian/lalu</u> membangun kuil, mengirim orang jepang ke Cina.	✓	-	-

Lanjutan Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan			
				Paralel			
				<waktu sama, tidak ada jarak waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>	<menjajarkan deskripsi>
9	...そのとき後ろから警官が白いオートバイに乗って、走って来ました。警官は車を止めました。そして車に爆弾が積まれているかもしれないと言いました。 (MNII/125)	...Sono toki ushiro kara keikan ga shiroi o-to baiku ni notte, hasitte kimashita. Keikan ha kuruma o tomemashita. <u>Soshite</u> kuruma ni bakudan ga tsumarete iru kamoshirenai to iimashita.	...Ketika itu dari arah belakang, ada seorang polisi mengendarai motor berwarna putih datang menghampiri. Polisi menyuruh menghentikan mobil. <u>Dan/kemudian/lalu</u> berkata kemungkinan ada bom di dalam mobil.	✓	-	-	-
10	私は来年の春会社を辞めて田舎へ帰ろうと思っている。そして、都会の子供達が自由に遊べる「山の学校」を作	Watashi ha rainen no haru kaisha o yamete, inaka he kaerou to omotte iru. <u>Soshite</u> , tokai no kodomotachi ga jiyuu ni asoberu	Tahun depan saya berencana berhenti bekerja, pulang ke kampung halaman. <u>Dan/kemudian/lalu</u> , berencana membuat “Sekolah Alam”	✓	✓	-	-

Lanjutan Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan			
				<i>Paralel</i>			
				<waktu sama, tidak ada jarak waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>	<menjajarkan deskripsi>
	るつもりだ。 (MNII/51)	" <i>Yama no Gakkou</i> " wo <i>tsukuru tsumori da.</i>	tempat bermain bebas untuk anak-anak kota				
11	世界で使われていることば、つまり、日本語とか中国語、英語などと呼ばれていることばは、約二千五百種ほどです。さて、それらの文字の起源をさかのぼってみますと、そのはじめは、絵であった、ことが共通しているようです。絵文字と言われるもので、古代のエジプトやバビロニア (メソポタミア)、そして、中国の漢字の	<i>Sekai de tsukawareteiru kotoba, tsumari, nihongo, chuugokugo, eigo nado to yobarete iru kotoba ha, yaku nisen gohyaku tane hodo desu. Sate, sorera no moji no kigen wo sakanobotte mimasu to, sono hajimari ha, he de atta, koto ga kyoutsuu shite iruyou desu. Emoji to iwaretru mono de, kodai no ejipto ya babironia (mesopotamia), soshite, chuugokuno kanji no okori mo, kono he moji datta no desu.</i>	Bahasa yang dipakai di dunia, seperti bahasa Jepang, bahasa Cina atau bahasa Inggris, jenisnya kira-kira hampir mencapai 2500 bahasa. Nah, jika kita telusuri asal mulanya, semua itu dulunya berasal dari karakter gambar yang digunakan oleh masyarakat berdasarkan kesepakatan. Karena disebut karakter gambar, huruf Mesir	-	-	-	✓

Lanjutan Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan		
				<waktu sama, tidak ada jarak waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>
	起こりも、この絵文字だったのです。 (CNC/13)		kuno, Babilonia (Mesopotamia), dan kanji Cina pun dulunya adalah karakter bergambar ini.			<menjajarkan deskripsi>
12	私は図書館で本を借ります。そして公園で読みます。 (MNI/87)	<i>Watashi ha toshokan de hon o karimasu. Soshite kouen de yomimasu.</i>	Saya meminjam buku di perpustakaan. Kemudian membaca di perpustakaan.	✓	-	✓
13	食品の社長の案籐さんはあるときインスタントラーメンを世界中に輸出したいと思いました。	<i>Kare ha raamen o kappu ni irete, fooku de tabete imashita. Mata jidouhanbaiki de ha kami kappu ga tsukawarete imashita.</i>	Dia memasukkan ramen ke <i>cup</i> kopi, memakannya menggunakan sendok. Selain itu di mesin penjualan otomatis juga digunakan <i>cup</i> dari kertas.			

Lanjutan Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan			
				Parallel			
				<waktu sama, tidak ada jark waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>	<menjajarkan deskripsi>
	<p>その調査のために、アメリカへ行。ったとき、一人のアメリカ人を見ました。彼はラーメンをカップに入れてフオーグで食べていました。また自動販売機では紙カップが使われていました。案籐さんはどんぶりの変わりにかなくて、捨てられる カップを使おうと 考えました。そしてカップラーメンが 生まれました。</p>	<p><i>Shokuhin no shachou no Andou san ha aru toki ni insutanto raamen wo sekaijuu ni yushutsu shitai to omoimashita. Sono chousa no tameni, Amerika he itta toki, hitori no Amerika jin wo mimashita. Antou san ha donburi no kawari ni karukute, tsuterareru kappu wo tsukaou to kangaemashita. Soshite kappu raamen ga umaremashita.</i> (MNII/143)</p>	<p>Andou seorang kepala dari perusahaan yang membuat bahan makanan, ingin mengekspor instan raamen ke seluruh negara di dunia. Ketika ia pergi ke Amerika untuk penelitian tersebut, ia melihat seorang warga Amerika. Antou berpikir untuk menggunakan cup yang ringan, dapat dibuang, sebagai ganti mangkok. Dan/kemudian lahirlah cup raamen.</p>	-	-	-	✓

Lanjutan Tabel 4.3 Data Analisis Berdasarkan Jenis Penggunaan Konjungsi *Soshite*

No	Kalimat	Cara Baca	Arti	Jenis Penggunaan			
				<i>Parallel</i>			
				<waktu sama, tidak ada jarak waktu>	<tempat sama>	<ada hubungan, sebab akibat/ hasil>	<menjajarkan deskripsi>
14	Kantin dari jam 12 sampai jam 1 sangat ramai. Makanan kantin enak. <u>Dan</u> murah.	<i>Shokudo ha juuniji kara ichi ji made totemo nigiyaka desu. Shokudo no tabemono ha oishii desu. <u>Soshite</u> yasui desu</i>	Kantin dari jam 12 sampai jam 1 sangat ramai. Makanan kantin enak. <u>Dan</u> murah.	-	-	-	✓